

出國報告（出國類別：其他）

國科會周景揚副主任委員赴美訪問

服務機關：行政院國家科學委員會

姓名職稱：周副主委景揚

派赴國家：美國

出國期間：100.7.29~100.8.2

報告日期：100.8.29

壹、摘要(訪問目的)：

創造有利於台灣與矽谷科技產業實質交流平臺，從事科技、經濟及人才事務的溝通與合作，研究矽谷創新機制，增進全球華人科技創新、產業發展、人才專家的互相瞭解，並透過會談，擴大兩地科技領域實質的學習與合作。

貳、會議及會談重點

玉山矽谷科技高峰論壇

日期：100年7月30日

時間：9:00am-18pm

地點：Crowne Plaza Hotel-San Jose Silicon Valley

由台灣玉山科技協會及悅智全球顧問公司主辦，由劉兆玄資政、國科會周景揚副主委率團一行約40人至灣區參訪及在 Crowne Plaza, Milpitas 辦理一場“玉山矽谷科技高峰論壇”。這次的主題著重在矽谷創新生態以及下一波台海兩岸產業趨勢。

一、上午會議

首先由劉兆玄資政進行第一場專題演講。

劉資政表示：過去台灣重視硬體製造，會走入薄利的困境，台灣幅員雖狹小，但有自己的優勢，未來加入王道文化力量走向文化相關創意產業，一定可走出新的道路。

新聞剪報：

世界日報 sf.worldjournal.com facebook.com/sfworldjournal 2011年7月31日 星期日 SUNDAY, JULY 31, 2011 灣區綜合(二) B3

劉兆玄：地球村需要王道文化

「霸道雖大，王道才持久」 社會正義、經濟發展、環境保護 需依循王道

記者周誌

密爾比達報導
中華文化總會會長、前中華民國行政院院長劉兆玄30日在矽谷表示，「地球村」需要建立自己的倫理。作為中華文化的重要組成部分，王道是中華文化對世界文明作最大貢獻的契機。台灣有保存中華文化，又是面對海洋移民社會的優勢。王道也是台灣對全世界作最大貢獻的契機。

2011年玉山矽谷科技高峰論壇當天在密爾比達舉行，邀請劉兆玄擔任主講嘉賓，主題是「王道文化與台灣未來的經濟發展—紀念李國鼎逝世十周年」。他表示，今年是台灣玉山科技協會成立10周年，也是前中華民國經濟部長和財政部長李國鼎逝世10周年。「玉山」的名字就是他與李國鼎商議而得的。

劉兆玄表示，當農村社會轉型為工商社會，傳統文化的「五倫」變成「六倫」，第六倫就是人與陌生人之間最起碼的尊重與同理。當國際社會經過全球化轉變成地球村，需要找到地球村的第六倫，那就是王道的社會正義、王道的經濟發展、王道的環境保護。

談到王道的涵義，劉兆玄引用施振榮「王道的企業」理論，指出王道是專業與人文、西方與東方的結合。王道是有霸氣但不強制，是「心理革命工程」，「霸道可以做大，王道才可做久」。

他又引用經濟學家朱雲鵬「王道的經濟」理論，指出以王道為本的經濟發展應保持多元論的觀點，不同的國家可因地、因時制宜，選擇適合自己的模式。國家應編製新「國民幸福指標」，並作為施政依據。

劉兆玄的演講別具一格，首先從物理熱力學定律講起。他表示，衝溫狀態下氣體膨脹做功最大。延伸到經濟體系，則平衡狀態的發展將獲得最大的成長。而政府的角色就是維持「等溫」。

他指出，熱力學體系中「自由能」越接近零，系統越趨平衡。在經濟體系方面，中國的情況是「自由能」遠大於零，發展不穩定。而美國正相反，「自由能」遠小於零，經濟發展也將趨不穩定。

劉兆玄表示，台灣從金融風暴後迅速復甦，GDP和競爭力排名都有上升，關鍵決策在於兩岸點對點、「三挺」政策（政府挺銀行、銀行挺企業、企業挺勞工）、社會福祉、產業轉型。他指出，從宏觀看，台灣面臨人民對公平正義的新要求和國家永續發展的新挑戰。

前行政院長劉兆玄在玉山矽谷科技論壇演講（記者周誌/攝影）



劉兆玄：創意產業 台灣新道路

本報記者江智慧苗必達報道

台灣玉山科技協會在矽谷地區舉辦「矽谷科技論壇」，台灣前行政院長劉兆玄率團參加，並在上午進行專題演講，探討台灣未來經濟走向。

這次「矽谷科技論壇」主題著重在矽谷創新生態，以及下一波台海兩岸產業新趨勢，矽谷及台灣兩地的玉山科技協會成員、科技界領袖約百人參加。

總統府資政、台灣玉山科技協會創會理事長兼台灣前行政院長劉兆玄上午演講，主題著重在未來台灣經濟走向。他表示，過去台灣重視硬體製造業，會走入薄利困境，未來加入文化力量走向文化相關創意產業，則可走出新的道路。因此可以思考如何與中華文化特色相結合以增加力量。

他強調，國際社會已走向地球村時代，除了遊戲規則的建立之外，也

要有遊戲倫理。結合文化可以看兩個層面，一個是找尋文化精髓，另一個是與21世紀世界潮流相結合。海峽兩岸的文化各有所長，台灣雖地小，但台灣有自己的優勢，不必妄自菲薄，相信可為全世界文明做出更大貢獻。

劉兆玄所帶隊的玉山訪問團約40人，成員包括工研院董事長蔡清彥、國科會副主委周景揚、證券暨期貨市場發展基金會董事長吳豐山、生技中心董事長李鍾熙、悅智全球顧問公司董事長黃河明、台灣科學工業園區同業公會理事長謝其嘉等。

台灣玉山科技協會理事黃河明表示，這次為慶祝玉山科技協會成立十年，此行來學習矽谷研究機構及企業如何將科技化為成功商業模式，了解他們的觀念及實際作法。例如參觀快速成功的Google，了解到年輕公司必須重視人才，從人才角度來制訂管理制度與公司設施。



台灣前行政院長劉兆玄演講。

記者江智慧攝



劉兆玄資政

第二場由 SRI International 總裁 Dr. Curtis R. Carlson 做專題演講。



由左起： SRI Dr. Curtis R. Carlson、劉兆玄資政、玉山協會李鍾熙理事長

第三場專題講座 Panel Discussion 。

題目： 矽谷創新生態系統成功經驗對兩岸科技發展之啟發

座談人員：李鍾熙，台灣玉山科技協會理事長、生技中心董事長

周景陽，行政院國家科學委員會副主委

蔡清彥，工業技術研究院董事長

李信麟，銀湖(Silver Lake)私募基金資深顧問、美西玉山首任理事長

新聞剪報：

矽谷與兩岸可創 科技三角平台

世界日報 <http://www.worldjournal.com> August 02, 2011 06:00 AM 記者王慶偉密爾比達報導

http://sf.worldjournal.com/view/full_sfnews/14919176/article-%E7%9F%BD%E8%B0%B7%E8%88%87%E5%85%A9%E5%B2%B8%E5%8F%AF%E5%89%B5%E2%80%8A%E7%A7%91%E6%8A%80%E4%B8%89%E8%A7%92%E5%B9%B3%E5%8F%B0?instance=sfbull_left



中華民國行政院國家科學委員會副主委周景揚表示，矽谷的成功經驗值得台灣和全世界借鏡和學習。（記者王慶偉／攝影）

「矽谷的成功經驗，值得台灣及全世界學習及借鏡，」中華民國行政院國家科學委員會副主委周景揚 7 月 30 日在灣區舉行的玉山矽谷科技高峰論壇中指出，結合美國矽谷，台灣及中國各地的科學園區，可創立「三角平台」（Triangle Platform），將科技研發、產業創新帶來全球性的成功。

周景揚指出，矽谷成功有幾個關鍵性元素，一是來自政府長期支持的研究經費，二是史丹福大學以企業化經營科研成果，而矽谷鼓勵冒險，不怕犯錯的創新文化，加上天使投資及創業投資的資金，以及配套的知識產業如法律、會計、人才公司提供服務，並和不同科技領域組織及社團的密切來往，使矽谷成為全世界科技龍頭。

周景揚指出，史丹福大學是矽谷科技產業的搖籃，在與產業互動、科技研發、推動創新、鼓勵創業等方面，都積極地視學生為發明家，創業家，以及科技產業的人才。重要的科技公司如惠普（HP）、昇陽（Sun）、谷歌（Google）、雅虎（Yahoo）、英偉達（Nvidia）、Genentech、MIPS 等都是史丹福的學生或教職員所創立。

周景揚表示，史丹福與業界有多方面、多層次接觸，在史大內部有 Media X，Sustainable Stanford，Stanford Technology Ventures Program，Hasso Plattner Institute of Design at Stanford 等研發計畫與產業配合，史大與灣區非營利組織 Joint Venture Silicon Valley Network，Silicon Valley Leadership Group，Silicon Valley Community Foundation 都有合作交流。

周景揚指出，矽谷科技產業不斷改變，從最早 1890 年代真空管開始，到二次世界大戰期間的真空管儀器國防軍事應用，1960 年代興起的半導體產業，1980 年代個人電腦時代的開始，1990 年時網路時代連結了全世界的電腦，在 2000 年開始了移動計算、生化、奈米產業，2004 年開始的潔淨能源，都是不斷求新求變。

周景揚表示，台灣 1980 年成立新竹科學園區，開始工研院研發，以及後來聯電、台積電等半導體產業的興起，都受到矽谷科技產業的啟發。周景揚指出，矽谷成功的原因有：高品質的教育、長期的研發及創新、教育和產業的合作，都值得借鏡學習。（摘自世界日報 2011 年 8 月 2 日王慶偉）



周景揚副主委



由左起：李鍾熙理事長、蔡清彥董事長、私募基金資深顧問李信麟先生、周景揚副主委

蔡清彥：台灣積極爭取國際創投合作

August 03, 2011 06:00 AM 記者王慶偉密爾比達報導

http://sf.worldjournal.com/view/full_sfnews/14930576/article-%E8%94%A1%E6%B8%85%E5%BD%A5%EF%BC%9A%E5%8F%B0%E7%81%A3%E7%A9%8D%E6%A5%B5%E7%88%AD%E5%8F%96%E5%9C%8B%E9%9A%9B%E5%89%B5%E6%8A%95%E5%90%88%E4%BD%9C?instance=sfbull_left



工研院董事長蔡清彥來矽谷參加科技高峰論壇。（記者王慶偉／攝影）

「美國矽谷的創新，加上台灣工研院（ITRI）的研發，再加上台灣高效率的科技公司，可以創造三贏的局面，」台灣工業技術研究院董事長蔡清彥 7 月 30 日在灣區參加「玉山矽谷科技高峰論壇」時指出，在創新科技方面，台灣積極爭取國際創投的合作。

蔡清彥表示，矽谷在「創新生態系統」（Innovation Ecosystem）有三大領域，包括「知識商業化」（Commercialization of Knowledge），「知識育成」（Incubation of Knowledge），以及「知識附加價值」（Adding Value to Knowledge）。這三大領域之間的互動，產生了新觀念、新公司，以及新科技，才有真正的「創新」（Innovation）產品及服務產生。

「工研院在這三大領域都提供了完整的環境」蔡清彥指出，工研院與台灣新竹科學園區、清華及交通大學密切合作，在「知識育成」方面提供優秀環境。至 2010 年止，工研院有 5636 名研發人員，其中約有 22%，1210 位是博士。工研院總共獲取專利 15721 件，其中約有 30% 在美獲得。工研院目前對 15139 家企業提供服務，技術轉移共有 695 件。

蔡清彥表示，在「知識附加價值」方面，工研院提供早期企業發展，將智慧財產及技術，協助轉移成為商業營運，並提供科技公司實驗室，生意育成服務。工研院自 1973 年成立以來，成功輔助 2 萬 1000 多家科技產商及公司，包括聯電，台積電，台灣光罩，瑞智精密，旺能科技，世界先進，凌陽電通等國際知名大廠，產業內容也從最早的半導體、顯示器，到包括綠色能源在內。

在「知識商業化」方面，蔡清彥表示，工研院於 1979 年成立早期投資的「創新工業技術移轉公司」（ITIC），投資創新公司及技術評估，將技術商業化。蔡清彥指出，ITIC 與其它創投公司不同之處，是可以有工研院的資源、網路，專業化的育成協助，以及與產業界建立關係。

蔡清彥表示，工研院是台灣非營利科研組織，成功輔導許多科研商業化，為國際初創公司提供最好創業選擇。（摘自世界日報 2011 年 8 月 3 日王慶偉）

二、下午會議

第一場（分 A, B 場次）

-A 場- 矽谷創新生態系統研討：科技創新

- 就矽谷特有創新策略，學研機構如何成功將創新研究透過技術移轉至業界成果商品、服務或經營模式，學校研究成果如何對世界產生影響力。
- 台灣科學園區定位與全球競爭分析
- 半導體至綠能，矽谷科技發展的軌跡與前景

座談人員：鍾惠民，交通大學 EMBA 執行長

楊啟航，駐舊金山台北經濟文化辦事處 科技組組長

張致遠，台灣科學工業園區同業公會秘書



舊金山科技組楊啟航組長

-B 場- 兩岸新興戰略產業發展

- 雲端之趨勢
- 公有雲與私有雲之應用
- 大陸十二五雲計算相關產業發展

座談人員：單名謙，SAP 全球研究總部院士及副總裁

王嘉昇，HP 台灣區董事長兼總經理

陳丕宏，BroadVision, Inc. 創辦人

第二場 (分 A, B 場次)

-A 場- 矽谷創新生態系統研討：創業

- 矽谷創業成功的關鍵因素為何？

- 近年來哪些矽谷的發展有利於創業的蓬勃成長?
- 如何將矽谷成功經驗移轉到台灣和中國?

座談人員：黃河明，悅智全球顧問公司董事長、曾任臺灣資策會董事長、臺灣惠普科技總經理兼董事長

陳勁初，Maton Venture 執行合夥人，前全球玉山及美西玉山理事長

袁海驥，CoAdnaPhotonics, Inc. 董事長



左起：黃河明董事長、陳勁初創投家、袁海驥董事長

-B 場- 生物醫學

- 生醫器材
- 生醫電子

座談人員：李家榮，Amkey Ventures, LLC 執行合夥人

李鍾熙，臺灣玉山科技協會理事長、生技中心董事長，曾任工研院院長

孔繁建，維梧創投（VIVO Ventures）執行合夥人

林美雪，國家實驗研究院台灣史丹福醫療器材人才培訓計畫主持人



由左起：李家榮執行合夥人、李鍾熙董事長、孔繁建執行合夥人、林美雪 STB 計畫主持人

第三場 (分 A, B 場次)

-A 場- 矽谷創新生態系統研討：投資

- 矽谷資金的多元性與關鍵性：創投、Angel Fund、投資銀行、私募基金…等
- 矽谷投資體制與管理
- 台灣高科技投資環境與未來發展

座談人員：林富元，遠盟康健董事長、多元創投董事長、前全球玉山及美西玉山科技協會
理事長

莊人川，智融美洲董事長

程有威，VenGlobal Capital Management 董事長



左起：林富元董事長、莊人川董事長、程有威董事長

-B 場- 文化創意

- 矽谷資金的多元性與關鍵性：創投、Angel Fund、投資銀行、私募基金…等
- 矽谷投資體制與管理
- 台灣高科技投資環境與未來發展

座談人員：石青如，紐約市立大學作曲博士候選人

李信宜，鑫承智慧科技公司董事長兼總經理

儲瑄，勁寶兒嬰幼兒教育機構負責人



左起：黃河明董事長、張致遠執行長、周景揚副主委、蔡清彥董事長、SRI Dr. Curtis R. Carlson、劉兆玄資政、李信麟創投家(Silver Lake)、李鍾熙董事長、陳勁初創投家、美西玉山理事曲鎮宇先生、林河源總經理



上午會議進行照片

參、心得

本次赴美國訪問，行程相當短暫緊湊，除了在灣區能與相當多的矽谷華裔重量級人物與會交談，在論壇中也產生不少共識。矽谷成功經驗是值得台灣及全球學習借鏡。此次會議中最重要是(1) 與 SRI 更進一步的認識及聯繫，未來希望台灣能借著 SRI 的創新成功例子，對全世界科技界做最大的貢獻。(2) 由陳勁初創投家來統籌矽谷智庫，從旁建言台灣的科技走向。

這次台灣玉山承辦了這個活動，時間非常倉促，感謝楊啟航組長特別情商 SRI Dr. Curt Carlson 鼎力相助，使得這次大會團員參訪 SRI International 並聆聽 SRI 的講解外，Dr. Carlson 還擔任此次上午會議中之主要講員。過程順利，活動圓滿成功，在此特予表示感謝。

大會簡介 · 大會議程

大會議程 Conference Agenda

活動流程

時間	活動	內容
7月29日(五)	企業/大學機構參訪	1. HP 2. SRI International 3. Google
7月30日(六)	矽谷科技高峰論壇	矽谷創新生態系統研討： 【科技創新、創業、創投+兩岸新興產業發展】
7月31日(日)	深度遊覽	Napa Valley Wine Train

7/29企業/大學參訪行程

時間	活動	內容
08:30	Crowne Plaza Lobby	集合上車
09:15-11:00	HP ◆ Executive Briefing Center in Cupertino (19091 Pruneridge Ave, Cupertino, CA, 95055)	◆ Cloud Computing ◆ WebOS
11:30-14:30	SRI International (333 Ravenswood Avenue, Menlo Park, CA 94025-3453)	◆ Lunch ◆ Site visit ◆ CEO talks
15:00-16:00	Google (1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043)	Site visit
18:00	晚宴 - 五月花酒家(中式) (428 Barber Lane, Milpitas, CA 95035)	

2

7/30 高峰論壇

時間	內容
08:30-09:00	報到
09:00-09:20	開幕與致詞 <ul style="list-style-type: none"> ◆ 李鍾熙，臺灣玉山科技協會理事長 ◆ 曲鎮宇，美西玉山科技協會理事長 ◆ 黃河明，悅智全球顧問公司董事長
09:20-10:00	專題演講一 Keynote Speech I 劉兆玄，總統府資政、中華文化總會會長、台灣玉山科技協會創會理事長、前行政院院長
10:00-10:40	專題演講二 Keynote Speech II Dr. Curtis R. Carlson, President and Chief Executive Officer of SRI International
10:40-11:00	茶歇
11:00-12:00	專題座談 Panel Discussion 【矽谷創新生態系統成功經驗對兩岸科技發展之啟發】 <ul style="list-style-type: none"> ◆ 李鍾熙，臺灣玉山科技協會理事長、生技中心董事長 ◆ 周景揚，行政院國家科學委員會副主委 ◆ 蔡清彥，工業技術研究院董事長 ◆ 李信麟，銀湖（Silver Lake）私募基金資深顧問、美西玉山首任理事長
12:00-13:30	午餐
13:30-14:30	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 48%;"> <p>A. 矽谷創新生態系統研討 三大元素科技創新、創業、創投在系統中所扮演的角色及成功因素，台灣如何師法矽谷</p> <p>A-1 【創新生態系統子題：科技創新】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 矽谷特有的創新策略，學研機構如何成功將創新研究成果透過技術移轉至業界成為商品、服務或經營模式，學校研究成果如何對世界產生影響力 2. 台灣科學園區定位與全球競爭分析 3. 半導體至綠能，矽谷科技發展的軌跡與前景 <ul style="list-style-type: none"> ◆ 鍾惠民，交通大學EMBA執行長 ◆ 楊啟航，駐舊金山台北經濟文化辦事處科技組組長 ◆ 張致遠，台灣科學工業園區同業公會秘書 </div> <div style="width: 48%;"> <p>B. 兩岸新興戰略產業發展 兩岸新興產業未來策略與機會；矽谷的技術與資金如何參與此波發展</p> <p>B-1 【雲端產業】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 雲端運算之趨勢 2. 公有雲與私有雲之應用 3. 大陸十二五雲計算相關產業發展 <ul style="list-style-type: none"> ◆ 單名謙，SAP全球研究總部院士及副總裁 ◆ 王嘉昇，HP台灣區董事長兼總經理 ◆ 陳丕宏，BroadVision, Inc.創辦人 </div> </div>
14:30-14:50	茶歇（接下頁）

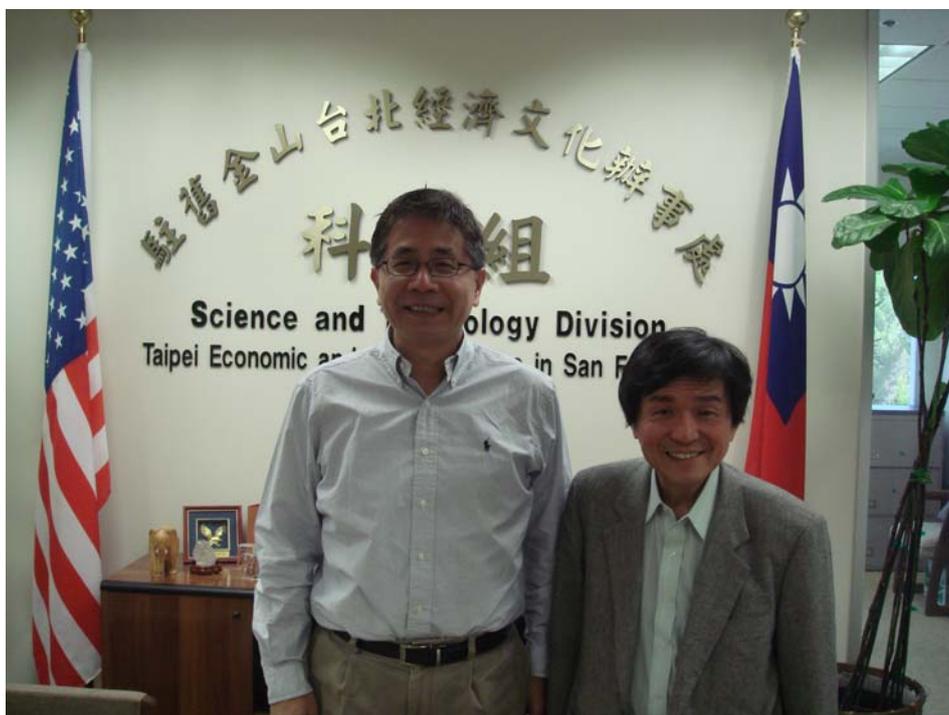
2011 玉山矽谷科技高峰論壇

【創新創業與創投 開創華人科技新世紀】

時間	內容	
14:30-14:50	茶歇 (承上頁)	
14:50-15:50	<p>A-2 【創新生態系統子題：創業】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.矽谷創業成功的關鍵因素為何？ 2.近年來哪些矽谷的發展有利於創業的蓬勃成長？ 3.如何將矽谷成功經驗移轉到台灣和中國？ <ul style="list-style-type: none"> ◆ 黃河明，悅智全球顧問公司董事長、曾任臺灣資策會董事長、臺灣惠普科技總經理兼董事長 ◆ 陳勁初，Maton Venture執行合夥人，前全球玉山及美西玉山理事長 ◆ 袁海驥，科納光通股份有限公司董事長 	<p>B-2 【生物醫學】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.醫療器材 2.生醫電子 <ul style="list-style-type: none"> ◆ 李家榮，Amkey Ventures, LLC執行合夥人 ◆ 李鍾熙，臺灣玉山科技協會理事長、生技中心董事長、曾任工研院院長 ◆ 孔繁建，維梧創投 (VIVO Ventures) 執行合夥人 ◆ 林美雪，國家實驗研究院台灣史丹福醫療器材人才培訓計畫主持人
15:50-16:50	<p>A-3 【創新生態系統子題：投資】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.矽谷資金的多元性與關鍵性：創投、Angel Fund、投資銀行、私募基金…等 2.矽谷投資體制與管理 3.台灣高科技投資環境與未來發展 <ul style="list-style-type: none"> ◆ 林富元，遠盟康健董事長、多元創投董事長、前全球玉山及美西玉山科技協會理事長 ◆ 莊人川，智融美洲董事長 ◆ 程有威，VenGlobal Capital Management 董事長 	<p>B-3 【文化創意】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.數位內容 2.3D影視與動畫 3.兩岸文藝創作 <ul style="list-style-type: none"> ◆ 石青如，紐約市立大學作曲博士候選人 ◆ 李信宜，鑫承智慧科技公司董事長兼總經理 ◆ 儲瑄，勁寶兒嬰幼教育機構負責人
17:00	活動閉幕	

視察駐舊金山科技組

8月1日，本人到科技組辦公室巡視，在將近兩個小時的討論中，楊組長除了將矽谷的特質、矽谷對台灣的重要性做了充分的簡報之外，也針對矽谷未來的產業展望做分析報告。除了對楊組長在矽谷服務期間的工作成果予以嘉勉之外，也細心觀察到科技組歷經四任組長的辛苦經營，已在矽谷及美西地區奠定了很堅實的基礎，倍受當地科技界人士尊重及推崇，此外，亦特別關注科技組組長的傳承及關係網絡交接事宜。所以本人應允一定會非常慎重下一任組長的遴選，必定選派出最適當的接任人，而且會考慮接任人選與現任楊組長的交接時間，務必讓科技組主要關係網絡完整銜接運作順暢。



國科會周景揚副主委與舊金山科技組楊啟航組長